

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,
STATISTISKA CENTRALBYRÅN,

Helsinki
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Aktuari Sinikka Maukonen
601411/35

24.3.1970

Li 1970:10

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO v. 1969

Suomen ja ulkomaiden välillä liikennemuodoittain

Vuonna 1969 Suomen ja ulkomaiden välisessä matkustajaliikenteessä kokonaismatkustajamäärät nousivat saapuneiden¹⁾ osalta 13.1 % ja lähteneiden²⁾ osalta 13.9 % edelliseen vuoteen verrattuna. Nousua tapahtui nyt matkustajamäärissä myös maaliikenteessä, missä saapuneiden luku on 8.8 % ja lähteneiden 9.6 % suurempi kuin vuoden 1968 vastaavat luvut. Lentoliikenteessä oli saapuneiden osalta nousua 23.7 % ja lähteneiden 23.2 %. Meritse saapui 13.7 % enemmän ja lähti 14.8 % enemmän vuonna 1969 matkustajia kuin vuonna 1968.

Lentoliikenteen osuus kokonaismatkustajamäärästä oli saapuneiden osalta 13.8 % ja lähteneiden 13.9 %. Vastaavat prosenttiluvut laivaliikenteessä olivat 48.9 ja 49.0 sekä maaliikenteessä 37.3 ja 37.1.

Kausivaihtelu oli huomattavinta maa- ja laivaliikenteessä. Kesäkuukausina (kesä-elokuu) 1969 saapui 61.9 % koko vuoden maitse saapuneiden matkustajien määrästä ja lähti 62.3 % maitse lähteneistä. Vastaavat prosenttiluvut laivaliikenteessä olivat 57.3 ja 56.9; lentoliikenteessä 34.9 ja 34.3 sekä kokonaismatkustajamäärissä 56.0 ja 55.7.

1) Saapuneet	v. 1968	2 282 774
"-	v. 1969	2 580 797
2) Lähteneet	v. 1968	2 275 141
"-	v. 1969	2 590 663

RESANDESTATISTIK år 1969

Resandetrafiken mellan Finland och utlandet enligt transportsätt

I resandetrafiken mellan Finland och utlandet var totalantalet anlända resenärer¹⁾ 13.1 % och utresta²⁾ 13.9 % större under år 1969 än under år 1968. Också inom landtrafik skedde nu ökning; antalet anlända var 8.8 % och antalet utresta 9.6 % större än motsvarande antal år 1968. I lufttrafiken var antalet anlända 23.7 % och utresta 23.2 % större och antalet resenärer, som anlände och avreste sjövägen var 13.7 % och 14.8 % större under år 1969 än under år 1968.

Lufttrafikens andel av totalantalet resande var för de anlända resenärernas del 13.8 % och för de utrestas del 13.9 %. Motsvarande procenttal i båttrafiken var 48.9 och 49.0 samt inom landtrafiken 37.3 och 37.1.

Säsongvariationerna var störst inom land- och båttrafiken. Under sommarmånaderna (juni-augusti) år 1969 anlände 61.9 % av alla anlända landresenärer och avreste 62.3 % av alla avresta landresenärer. Motsvarande procenttal för sjötrafikens del var 57.3 och 56.9; för flygtrafikens del 34.9 och 34.3 samt för totalantalet resenärer 56.0 och 55.7.

1) Anlända	år 1968	2 282 774
"-	år 1969	2 580 797
2) Utresta	år 1968	2 275 141
"-	år 1969	2 590 663

TRAVEL STATISTICS 1969

Passenger traffic between Finland and other countries by mode of transport

The total number of travellers arrived to Finland from abroad was 13.1 percent greater in 1969 than in 1968.¹⁾ The total number of travellers departed from Finland increased by 13.9 % in the same period.²⁾ The increase in the number of travellers by land was 8.8 percent in the case of travellers arrived and 9.6 percent in the case travellers departed. The number of arrivals by air increased by 23.7 percent and that of departures by air increased by 23.2 percent. The numbers of travellers by sea increased too, the number of arrivals and departures rose by 13.7 and 14.8 percent, respectively.

Of all passengers 13.8 % arrived by air, 48.9 % by sea and 37.3 % by land. Correspondingly 13.9 % departed by air, 49.0 % by sea and 37.1 % by land.

There were strong seasonal fluctuations in the land- and sea traffic. In 1969 61.9 % of the travellers who arrived by land arrived during the summer months (June-August) and 62.3 % of the travellers who departed by land departed during those months. The corresponding percentages in the sea traffic were 57.3 and 56.9 and in the air traffic 34.9 and 34.3 and in the total number of travellers 56.0 and 55.7.

1) Arrivals	in 1968	2 282 774
"-	in 1969	2 580 797
2) Departures	in 1968	2 275 141
"-	in 1969	2 590 663

Suomen ja ulkomaiden (myös Pohjoismaiden) välinen matkustajaliikenne vuonna 1969 -
Resandetrafiiken mellan Finland och utlandet (inkl. Nordiska länder) under år 1969

Kuukausi - Månad	Lähteneet matkustajat - Avresta resenärer			Saapuneet matkustajat - Anlända resenärer		
	Helsinki- Helsingfors	Muut - Övriga	Yhteensä- Summa	Helsinki - Helsingfors	Muut - Övriga	Yhteensä - Summa
<u>Lentoliikenne - Flygtrafiken</u>						
I	17 369	2 057	19 426	16 499	1 673	18 172
II	16 772	1 394	18 166	15 622	1 478	17 100
III	24 699	1 961	26 660	23 510	2 183	25 693
IV	26 012	2 560	28 572	25 732	2 357	28 089
V	30 158	1 965	32 123	29 305	2 100	31 405
VI	40 328	2 713	43 041	40 365	2 828	43 193
VII	33 935	2 426	36 361	36 338	3 105	39 443
VIII	41 366	3 067	44 433	38 892	2 809	41 701
IX	33 712	2 128	35 840	31 567	1 887	33 454
X	27 528	1 925	29 453	26 994	1 991	28 985
XI	23 476	1 672	25 148	23 972	1 687	25 659
XII	20 166	1 594	21 760	20 583	2 425	23 008
Yhteensä-Summa Vuonna 1968 - År 1968	335 521	25 462	360 983	329 379	26 523	355 902
<u>Laivaliikenne - Sjötrafiken</u>						
I	4 339	34 130	38 469	3 355	23 308	26 663
II	1 781	23 948	25 729	1 861	22 620	24 481
III	3 171	30 773	33 944	3 131	33 689	36 820
IV	7 387	50 997	58 384	6 954	50 752	57 706
V	15 734	88 411	104 145	13 991	87 403	101 394
VI	25 316	140 722	166 038	24 001	154 549	178 550
VII	35 447	260 844	296 291	41 371	275 985	317 356
VIII	38 731	221 615	260 346	37 477	190 519	227 996
IX	14 026	86 625	100 651	13 324	82 588	95 912
X	6 239	66 564	72 803	5 613	63 842	69 455
XI	3 549	51 170	54 719	3 758	48 291	52 049
XII	5 448	53 227	58 675	6 159	67 872	74 031
Yhteensä-Summa Vuonna 1968 - År 1968	161 168	1 109 026	1 270 194	160 995	1 101 418	1 262 413
<u>Maaliikenne - Landtrafiken</u>						
	Länsiraja- Västgränsen	Itäraja- Östgränsen	Yhteensä- Summa	Länsiraja- Västgränsen	Itäraja- Östgränsen	Yhteensä- Summa
I	21 478	1 677	23 155	21 307	2 522	23 829
II	18 049	1 948	19 997	18 318	1 779	20 097
III	32 704	3 345	36 049	33 182	2 686	35 868
IV	41 774	8 218	49 992	42 527	8 200	50 727
V	36 667	8 943	45 610	37 042	9 321	46 363
VI	93 362	10 310	103 672	95 903	9 005	104 908
VII	282 754	14 890	297 644	288 877	14 765	303 642
VIII	184 532	11 874	196 406	174 685	12 747	187 432
IX	46 409	4 207	50 616	45 845	4 336	50 181
X	34 354	5 915	40 269	33 062	4 563	37 625
XI	31 274	3 177	34 451	30 420	4 512	34 932
XII	58 024	3 601	61 625	64 104	2 774	66 878
Yhteensä-Summa Vuonna 1968 - År 1968	881 381	78 105	959 486	885 272	77 210	962 482
	805 268	70 361	875 629	814 140	70 183	884 323